

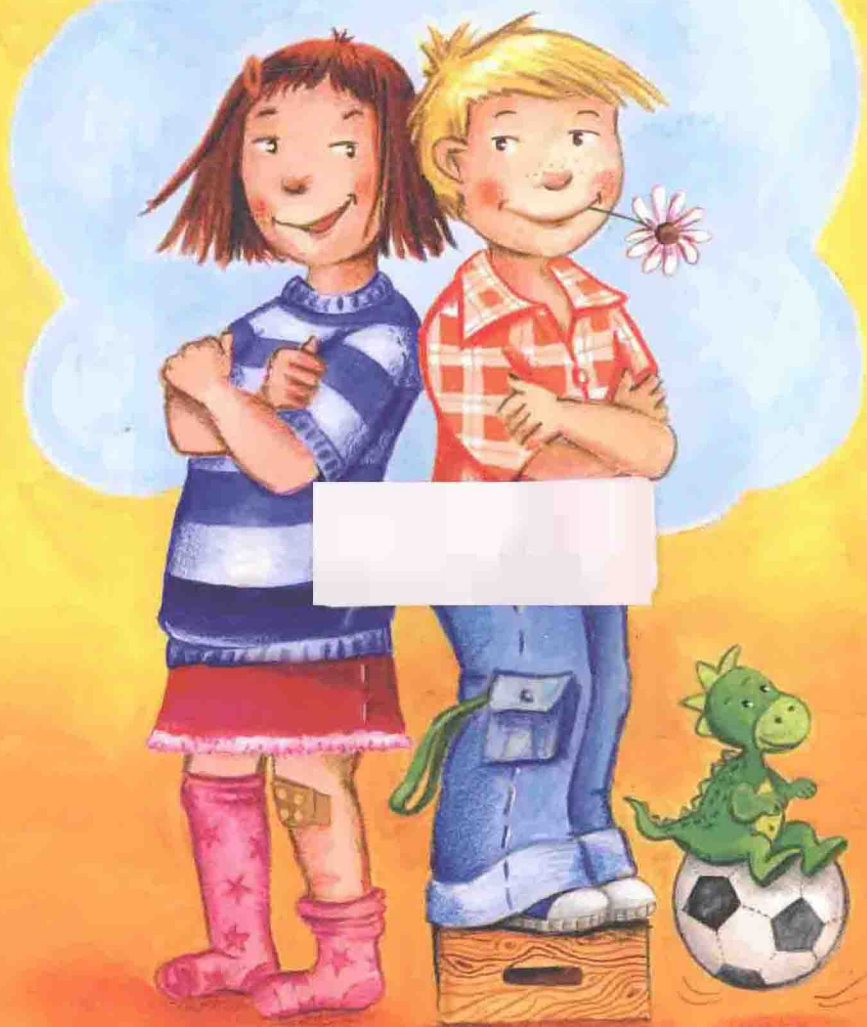
有你在真好

风靡德国的友情教育故事

[德] 克里斯蒂娜·雷特等 著

[德] 汉斯-君特·多灵等 绘

邓二红 译



中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

有你在真好

风靡德国的友情教育故事

[德] 克里斯蒂娜·雷特等 著

[德] 汉斯-君特·多灵等 绘

邓二红 译



中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

北京市版权局著作权合同登记 图字 01-2013-9218号

图书在版编目(CIP)数据

有你在真好: 风靡德国的友情教育故事 / (德) 雷特等著; (德) 多灵等绘; 邓二红译.
—北京: 中国铁道出版社, 2014.9
ISBN 978-7-113-19025-5

I. ①有… II. ①雷… ②多… ③邓… III. ①儿童故事—作品集—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第178898号

Published in its Original Edition with the title
Zusammen ist es doppelt schön 2011
Copyright © Verlag Herder GmbH, Freiburg/Germany
This edition arranged by Himmer Winco
© for the Chinese edition: China Railway Publishing House



本书中文简体字版由北京永固兴码文化传媒有限公司独家授予中国铁道出版社, 全书文、图局部或全部, 未经同意不得转载或翻印。

书 名: 有你在真好: 风靡德国的友情教育故事
作 者: [德] 克里斯蒂娜·雷特等 著
绘 者: [德] 汉斯-君特·多灵等 绘
译 者: 邓二红 译

责任编辑: 孟 萧 尹 倩 编辑部电话: 010-51873697
编辑助理: 付巧丽 韩丽芳
封面设计: 蓝伽国际
责任校对: 龚长江
责任印制: 郭向伟

出版发行: 中国铁道出版社(100054, 北京市西城区右安门西街8号)
网 址: <http://www.tdpress.com>
印 刷: 中煤涿州制图印刷厂北京分厂
版 次: 2014年9月第1版 2014年9月第1次印刷
开 本: 710mm×1000mm 1/16 印张: 10.25 字数: 150千
书 号: ISBN 978-7-113-19025-5
定 价: 25.80元

版权所有 侵权必究

凡购买铁道版图书, 如有印制质量问题, 请与本社读者服务部联系调换。

电话: (010) 51873174 (发行部)

打击盗版举报电话: 市电(010) 51873659, 路电(021) 73659, 传真(010) 63549480

有你在真好

风靡德国的友情教育故事

[德] 克里斯蒂娜·雷特等 著

[德] 汉斯-君特·多灵等 绘

邓二红 译



中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

风靡德国的友情教育故事

友情是什么？是同甘苦，是共进退，是一起疯狂，是一起成长，有幸福、甜蜜和快乐，也有嫉妒、争吵和失望。认真聆听友情，才能找到真实自我，体味生活的美好。

朋友，有你在真好！

亲子阅读3-6岁

体验阅读乐趣 增进情感交流 享受亲子时光

独立朗读7岁及以上

培养语言能力 激发阅读兴趣 开启认知大门



微信号：Little-train



了解新书、参与互动
请关注小火车童书馆



上架建议：儿童文学

ISBN 978-7-113-19025-5



定价：25.80元

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ctbook.com

有你在真好

风靡德国的友情教育故事

[德] 克里斯蒂娜·雷特等 著

[德] 汉斯-君特·多灵等 绘

邓二红 译



中国铁道出版社
CHINA RAILWAY PUBLISHING HOUSE

北京市版权局著作权合同登记 图字 01-2013-9218号

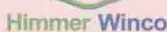
图书在版编目(CIP)数据

有你在真好: 风靡德国的友情教育故事 / (德) 雷特等著; (德) 多灵等绘; 邓二红译.
—北京: 中国铁道出版社, 2014.9
ISBN 978-7-113-19025-5

I. ①有… II. ①雷… ②多… ③邓… III. ①儿童故事—作品集—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第178898号

Published in its Original Edition with the title
Zusammen ist es doppelt schön 2011
Copyright © Verlag Herder GmbH, Freiburg/Germany
This edition arranged by Himmer Winco
© for the Chinese edition: China Railway Publishing House

 Himmer Winco

本书中文简体字版由北京永固兴码文化传媒有限公司独家授予中国铁道出版社, 全书文、图局部或全部, 未经同意不得转载或翻印。

书 名: 有你在真好: 风靡德国的友情教育故事
作 者: [德] 克里斯蒂娜·雷特等 著
绘 者: [德] 汉斯-君特·多灵等 绘
译 者: 邓二红 译

责任编辑: 孟 萧 尹 倩 编辑部电话: 010-51873697
编辑助理: 付巧丽 韩丽芳
封面设计: 蓝伽国际
责任校对: 龚长江
责任印制: 郭向伟

出版发行: 中国铁道出版社(100054, 北京市西城区右安门西街8号)
网 址: <http://www.tdpress.com>
印 刷: 中煤涿州制图印刷厂北京分厂
版 次: 2014年9月第1版 2014年9月第1次印刷
开 本: 710mm×1000mm 1/16 印张: 10.25 字数: 150千
书 号: ISBN 978-7-113-19025-5
定 价: 25.80元

版权所有 侵权必究

凡购买铁道版图书, 如有印制质量问题, 请与本社读者服务部联系调换。

电话: (010) 51873174 (发行部)

打击盗版举报电话: 市电(010) 51873659, 路电(021) 73659, 传真(010) 63549480

我想生命中有这么一个人，与我亲密
无比，与我无话不谈，与我尽情欢笑，与
我分享一切！

有你在真好，我亲爱的朋友！



前言



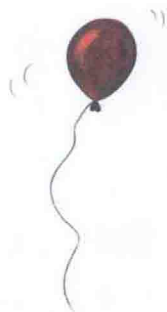
亲爱的家长朋友们：

友谊对我们的孩子来说非常重要：它有助于孩子们学会与他人交往，促进他们的认知发展和道德成长；它能帮助孩子们建立社会行为方式，学会关心他人，把握公平原则以及确立价值取向；此外它还能让孩子们体会到被认同或是被拒绝的感觉，从而帮助他们认识真实的自我。

没有朋友的生活会是什么样子呢？我们有最好的朋友，也有疯狂的朋友；我们有动物朋友，有想象中的朋友，也有现实存在的朋友。朋友意味着如胶似漆、患难与共、同甘共苦、共同冒险，当然也意味着争吵与和好。用一句话总结：朋友让生活变得更单纯、更美好。

通过阅读这本书，孩子们可以了解到和朋友在一起的种种经历，并会在许多故事中看到自己的影子。或许这些故事也能唤起家长朋友们对童年伙伴的记忆呢！

目录



找啊找啊找朋友

小海狮找朋友	9
幼儿园的新同学	13
我们一起烤饼干啦	16
有你在真好	19
仙女舞会	26
雨中的小猪	30
友谊天使的故事	32



友谊中的绊脚石：争吵、妒忌和其他

不许抢走我们的朋友	36
我要当老师	40
选美大赛	44
小猫头饰	48
橡胶球	57
怎么能叫奥斯库尔呢	62
我们和解吧	66

友谊的美好之处

基督降临节的神秘计划	73
龙风	77
苍蝇和蚂蚁	81



求求你，爱爱我	84
伤心的小刺猬	94
想登山的小熊	96



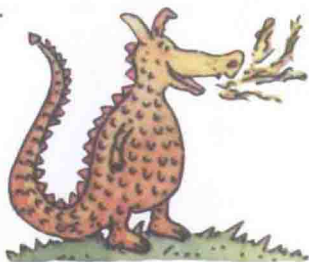
勇敢的朋友

暴脾气的小黄蜂	98
小兔变勇敢啦	105
海边的秘密	110
踢球乐趣多	117
准备去澳大利亚	121
印第安鼠的冒险之旅	124



不同寻常的友谊

阿依舍和圣诞老人	128
喷火的小龙	133
我是你的眼，你是我的脚	138
会弹钢琴的小老鼠	142
疣猪瓦维和小兀鹫	146
萨尼听不见	150
世界上最好的药	153
小猫打鸣	158



找啊找啊找朋友



小海狮找朋友

小海狮克里普坐在礁石上哭泣。

“嘿，你为什么坐在那儿哭呢？”红嘴鸥边问边坐到克里普的身旁。

“太阳出来了，大海也风平浪静的。你为什么不去游泳或潜水给自己抓条鱼吃呢？”

“我哭，是因为我没有朋友。”克里普回答说，“没有朋友，干什么都没意思。”

红嘴鸥单腿站立起来，陷入了沉思。

“可是其他的小海狮觉得很快乐啊！”它盯着克里普的眼睛反驳道。

“它们不理解我。我需要一个真正能懂我的朋友。”克里普解释说。

红嘴鸥飞向海中，抓来一条鳀鱼递给克里普，开玩笑地

说：“我有样东西给你，猜猜看是什么？”

“我不饿。”克里普伤心地说。红嘴鸥吞下鯉鱼，问道：“真遗憾啊，今天海里有这么多鱼，你却没有胃口。你还打算坐在这儿伤心多久呢？”

“我不知道。”克里普摇摇头，显得很茫然。

“别伤心了，做点别的事儿吧！”红嘴鸥安慰它说。

“可是能做什么呢？”克里普叹了一口气，反问道。

红嘴鸥想了想，提出了一个建议：“我也不知道你怎样才能找到一个朋友，但你总得试一试呀！”

克里普点了点头，说：“那我就从现在开始吧！”说完它一个猛子扎进海里游走了。

红嘴鸥挥动翅膀飞上天空，笑着在克里普头顶盘旋，而克里普则在水中缓慢地游着，时不时望一望红嘴鸥。红嘴鸥一边飞，一边给克里普讲故事，帮它打发时间。

突然，它们看见小岛前面的海中有一头大象。

克里普惊讶地说：“什么时候大象也开始在海里游泳啦？这也太有意思了。大象，你愿意做我的朋友吗？”

大象不满地回答说：“小海狮从什么时候开始问这么愚蠢的问题啦？我在为电视台工作，正给汽水做广告呢！别打扰我太长时间，我还有正事儿呢！”

克里普感到非常失望。“朋友往往是不期而遇的！”红嘴鸥笑着安慰它说。

“我是不是能在水底下找到一个朋友呢？”克里普问道，然后潜入海底。它在那儿发现了一大块船的残骸，里面住着一只大海怪。克里普被海怪丑陋的外表吓坏了，牙齿直打颤。

“小东西，别害怕，我不是真的海怪。但是不要告诉其他人，我更希望他们以为我是海怪。”海怪连忙说。

克里普失落地游回海面。不管海怪是真是假，它都不想和一只海怪做朋友。

“唉，又是一无所获！”克里普说。

“再找找吧！”红嘴鸥朝它喊道。

这时，海面上出现了一艘船，船上坐着一只落魄的小狗。

“我们的船沉了，我是唯一的幸存者。你们知道最近的小岛在哪儿吗？”小狗问。

“我们带你过去吧。”克里普热心地说。它爬上船，帮着小狗一起划桨。红嘴鸥坐在船头给它们指引方向。克里普心想，也许出于感谢，小狗会成为它的朋友。可是，还没等它们把船停靠在岸边，小狗就跳上陆地，径直跑向一颗棕榈树，一转眼的工夫就不见了。

“这次我敢肯定……”克里普失望极了，无法继续说下去。

“忘掉它吧！来，我们一起游一段吧！今天不是很美好的一天吗？我觉得，我们应该好好享受这样的好天气，因为

我们根本不知道下一次暴风雨什么时候到来。”红嘴鸥说。

“不，不是这样的。你知道我发现什么了吗？我觉得你真的很好。”克里普动情地说。

红嘴鸥有点儿不好意思地整理着自己的羽毛说：“该回家了。”它离开水面，向前飞去。小海狮划船跟在后面。

其他的小海狮在克里普刚才所坐的礁石前面游泳。

它们问克里普：“你去哪儿啦？那么长时间！我们很担心你！”听到这儿，小海狮很开心地说：“噢，前面很远的地方。我去海怪那儿了，还去了远处的一个小岛。”

“那不是很危险吗？”小海狮们问。

“是有点危险，但能拥有一个真正的朋友是一件非常美好的事情。”它自豪地说。

红嘴鸥在克里普的头顶上盘旋着，笑声响彻天空。

克里斯蒂娜·雷特





幼儿园的新同学

今天幼儿园新来了一个小女孩儿。她有一头漂亮的黑色卷发和一双乌溜溜的大眼睛。

“你叫什么名字？”雅娜问她。

“她叫露西娅，”朗格太太说，“从西西里岛来，德语说得还不太好。”

露西娅不光德语说得不好，其他东西似乎会得也不多。她站在那里，呆呆地看着大家。

她不会唱圣诞歌曲，不愿意打开基督降临节日历上的小窗*，烤饼干时也不主动帮忙用模具压出小饼干；她不愿意和大家一起剪纸，不愿意在圣诞节的愿望单上写下自己的心愿，也不喜欢穿上天使的衣服和大家一起做游戏。

“露西娅真够笨的！”雅娜说。

*译者注：基督降临节日历上有24扇小窗户，代表从12月1日到24日的24天，每扇窗户后都藏有一个小礼物。孩子们每天打开一扇窗户，就可以得到窗户后的礼物。得到所有的礼物之后，圣诞节就到了。基督降临节日历可以缓解孩子们在等待圣诞节时的焦急心情。

“我可不这么认为，”莉丽反驳道，“你刚来幼儿园的时候和她一模一样。”

“我才不是这样呢！”雅娜说。

朗格太太点燃枞树枝花环中的第三支蜡烛，因为之前点燃的两支蜡烛都快燃尽了。

新点燃的这支蜡烛还那么新，那么漂亮。这时，雅娜拿起蜡烛，把它递给露西娅。

“雅娜！”朗格太太没有继续说下去，因为露西娅拿着蜡烛眼中闪烁着光芒，她笑了！这是她来到这里第一次笑。她甚至还说着什么。

“蜡烛可不是棒棒糖*。”雅娜笑着说。

“露西娅说的是意大利语，她说的好像是‘光’这个单词，”朗格太太解释说，“另外，露西娅这个名字在意大利语中是指闪烁着光芒的人。”

“露西娅、露西娅，闪着光的小姑娘！”雅娜唱道。

露西娅忍不住笑了。从这一刻起，她和雅娜、莉丽、本妮打成了一片。现在露西娅会的东西越来越多了：会唱歌、会跳舞，甚至会背着天使的小翅膀来回“飞舞”。她也因此

* 译者注：露西娅说的是意大利语“光芒”一词，发音与德语中的“棒棒糖”非常相似。